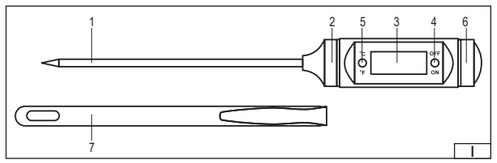
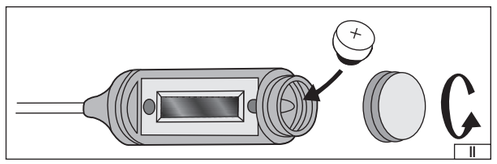
YATO®

YT-72971

PL	TERMOMETR ELEKTRONICZNY Z SONDĄ
GB	DIGITAL THERMOMETER
D	ELEKTRONISCHES THERMOMETER MIT SONDE
RUS	ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОМЕТР С ЗОНДОМ
UA	ЕЛЕКТРОННИЙ ТЕРМОМЕТР З ЗОНДОМ
LT	SKAITMENINIS TERMOMETRAS SU ZONDU
LV	ELEKTRONISKAIS TERMOMETRS AR ZONDI
CZ	ELEKTRONICKÝ TEPLOMĚR SE SONDOU
SK	ELEKTRONICKÝ TEPLOMER SO SONDOU
H	ELEKTROMOS HŐMÉRŐ SZONDÁVAL
RO	TERMOMETRU DIGITAL
E	TERMÓMETRO ELECTRÓNICO CON SONDA
F	THERMOMÈTRE ÉLECTRONIQUE AVEC SONDE
I	TERMOMETRO ELETTRONICO CON SONDA
NL	ELEKTRONISCHE THERMOMETER MET SONDE
GR	ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΜΕ ΚΑΘΕΤΗΡΑ





PL

1. sonda pomiarowa
2. obudowa
3. wyświetlacz LCD
4. włącznik
5. jednostka temperatury
6. pokrywa komory baterii
7. osłona sondy

GB

1. probe
2. housing
3. LCD
4. power switch
5. temperature unit
6. battery compartment cover
7. probe cover

D

1. Meßsonde
2. Gehäuse
3. LCD-Anzeige (Display)
4. Einschalter
5. Temperatureinheit
6. Batteriefachabdeckung
7. Schutzabdeckung der Sonde

RUS

1. измерительный зонд
2. корпус
3. ЖК-дисплей
4. включатель
5. единица измерения температуры
6. крышка отсека батарейки
7. крышка зонда

UA

1. вимірювальний зонд
2. корпус
3. РК-дисплей
4. вмикач
5. одиниця температури
6. кришка камери акумулятора
7. кожух зонда

LT

1. matavimo zondas
2. korpusas
3. LCD ekranas
4. jungiklis
5. temperatūros vienetas
6. baterijos kameros dangtis
7. zondo gaubtas

LV

1. mērīšanas zonde
2. korpuss
3. LCD displejs
4. slēdzis
5. temperatūras mērvienība
6. baterijas nodalījuma vāks
7. zondes pārsegs

CZ

1. měřicí sonda
2. pouzdro
3. LCD displej
4. přepínač
5. teplotní jednotka
6. víko prostoru pro baterii
7. kryt sondy

SK

1. meracia sonda
2. plášť
3. LCD displej
4. zapínač
5. jednotka teploty
6. veko komory batérie
7. kryt sondy

H

1. mérőszonda
2. ház
3. LCD kijelző
4. bekapcsológomb
5. hőmérséklet mértékegysége
6. elemtartó fedél
7. szonda védőburkolata

RO

1. sondă
2. carcasă
3. LCD
4. comutator electric
5. unitatea de temperatură
6. capac compartiment baterie
7. capacul duzei

E

1. sonda de medición
2. carcasa
3. pantalla LCD
4. interruptor
5. unidad de temperatura
6. tapa del compartimento de la pila
7. protección de la sonda

F

1. sonde de mesure
2. boîtier
3. écran LCD
4. gâchette de l'interrupteur
5. unité de température
6. couvercle du compartiment de la pile
7. protection de la sonde

I

1. sonda di misura
2. involucro
3. display LCD
4. pulsante di accensione
5. unità di temperatura
6. coperchio del vano batterie
7. protezione della sonda

NL

1. meetsonde
2. behuizing
3. LCD-scherm
4. schakelaar
5. temperatuureenheid
6. batterijvakafsluiting
7. sondeafdekking

GR

1. καθετήρας μέτρησης
2. περίβλημα
3. οθόνη LCD
4. διακόπτης
5. μονάδα θερμοκρασίας
6. καπάκι της θήκης μπαταρίας
7. προστατευτικό αισθητήρα

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska; www.yato.com

PL

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Termometr elektroniczny służy do pomiaru temperatury cieczy, ciał stałych i gazów za pomocą sondy pomiarowej. Dzięki szerokiemu zakresowi temperatur oraz zasilaniu baterią termometr można łatwo wykorzystać w warsztacie. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z całą treścią instrukcji obsługi i stosować się do jej zaleceń. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazywać ją razem z przyrządem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Termometr służy do pomiaru temperatur w zastosowaniach warsztatowych np. przy obsłudze układu klimatyzacji pojazdu. Termometr nie służy do zastosowań medycznych np. do mierzenia temperatury ciała ludzkiego lub do zastosowań gastronomicznych np. mierzenia temperatur potraw. Nigdy nie zanurzać obudowy w wodzie ani innym płynie. Zanurzona może być tylko sonda pomiarowa do ok. połowy swojej długości. Podczas pomiaru wysokich temperatur należy zachować ostrożność, aby nie ulec poparzeniu. Termometr chwytać tylko za elementy wykonane z tworzyw sztucznych. Pomiar temperatury odbywa się samym końcem sondy pomiarowej i nie jest konieczne nadmierne zagłębianie sondy pomiarowej w mierzoną substancję. Sonda pomiarowa została wykonana z metalu i wytrzymuje zakres temperatur podany w danych technicznych, ale pozostałe elementy termometru nie. Należy zachować ostrożność, aby rozgrzana sonda nie doprowadziła do stopienia obudowy z tworzyw sztucznych. Przerwać kontakt sondy z mierzoną substancją zaraz po odczytaniu wyniku pomiaru. W przypadku działania zbyt wysokich lub zbyt niskich temperatur na wyświetlacz LCD, może dojść do jego spowolnionej reakcji. Jest to zjawisko normalne i wyświetlacz powinien wrócić do prawidłowego działania po ochłodzeniu lub ogrzaniu. Przedłużona ekspozycja na zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury może uszkodzić wyświetlacz LCD.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy zainstalować baterię. Odkręcić pokrywę komory baterii, umieścić baterię tak, aby biegun dodatni był skierowany na zewnątrz obudowy, a następnie zakręcić obudowę komory baterii (II).
Termometr uruchamia się naciskając włącznik oznaczony ON/OFF. Ponowne naciśnięcie włącznika wyłącza termometr. Termometr wyłącza się samoczynnie po ok. 40 minutach od ostatniego naciśnięcia dowolnego przycisku. Po uruchomieniu termometru zostaną podświetlone wszystkie elementy wyświetlacza, następnie pojawi się wskazanie „--.-", a po nim, będzie widoczna temperatura końca sondy pomiarowej w wybranej jednostce temperatury. Jednostkę temperatury zmienia się przez naciśnięcie przycisku oznaczonego °C/°F. Jednostka pomiarowa pojawi się po wartości liczbowej, °C – oznacza stopnie Celsjusza, a °F – oznacza stopnie Fahrenheita. Koniec osłony sondy pomiarowej został wyposażony w otwór przez co można ją wykorzystać do ułatwienia pomiaru temperatury, np. zaczepiając osłonę o lamelki otworu wentylacji pojazdu, a następnie umieszczając w osłonie sondę pomiarową. Należy jednak pamiętać, że osłona nie jest odporna na działanie wysokiej temperatury oraz na działanie żrących substancji i może być wykorzystana tylko przy pomiarze temperatury powietrza. Po zakończonej pracy należy wyłączyć termometr za pomocą włącznika, pozwoli zmniejszyć zużycie baterii. Odczekać do całkowitego ostygnięcia sondy pomiarowej, wytrzeć do sucha sondę pomiarową jeżeli zajdzie taka potrzeba, a następnie umieścić ją w osłonie.

KONSERWACJA, TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Produkt czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki, a następnie powycierać go do sucha. Urządzenie transportować i przechowywać w opakowaniach zapewniających ochronę przed uszkodzeniami, np. na skutek uderzeń. W przypadku długiego przechowywania należy wyjąć z urządzenia baterie.

DANE TECHNICZNE

Zakres temperatury: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Ziarno pomiarowe: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Dokładność pomiaru: ±1 °C (w zakresie -20 °C ~ +80 °C)
Zasilanie: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Masa: 20 g

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

GB

PRODUCT CHARACTERISTICS

The electronic thermometer is used to measure the temperature of liquids, solids and gases with a probe. Thanks to its wide temperature range and battery power, the thermometer can be easily used in the workshop. Before commencing work, read this manual carefully and follow the guidelines contained herein. Keep the manual for future reference and hand it over together with the instrument.

SAFETY INSTRUCTIONS

The thermometer is used to measure temperatures in workshops, e.g. when servicing a car's air conditioning system. The thermometer should not be used for medical applications, e.g. to measure human body temperature or for catering applications, e.g. to measure food temperatures. Never immerse the housing in water or other liquids. Only the probe can be immersed to about half its length. When measuring high temperatures, be careful not to get burned. Only grasp the thermometer by the plastic parts. Temperature measurement should be made with the very end of the probe. It is not necessary to over-immerse the probe into the substance being measured. The probe is made of metal and can withstand the temperature range specified in the technical data compared the other thermometer components. Care must be taken to ensure that the heated probe does not melt the plastic housing. The probe's contact with the substance being measured must be interrupted as soon as the measurement result is read. If the LCD is operated at too high or too low a temperature, it may react slowly. This is normal, and the display should return to normal operation after cooling or heating. Prolonged exposure to too high or too low temperatures can damage the LCD.

INSTRUMENT OPERATION

Install the battery before use. Unscrew the battery compartment cover, place the battery so that the positive pole is directed to the outside of the housing, and then screw the battery compartment cover (II) on.
Turn the thermometer on with power switch marked ON/OFF. Press the button again to turn the instrument off. The thermometer turns off automatically after approximately 40 minutes after pressing any button. After turning the thermometer on, all display elements will be backlighted, then "--.-" will appear, followed by the temperature of the probe end in the selected temperature unit. The temperature unit can be changed by pressing the button marked °C/°F. The unit of measurement appears after a numerical value. °C stands for degrees Celsius and °F stands for degrees Fahrenheit. The probe end cover has a hole so that it can be used to facilitate temperature measurement, e.g. by attaching the cover to the car's ventilation hole fins and then placing the probe in the cover. However, one should remember that the cover is not resistant to high temperatures or corrosive substances and can only be used for air temperature measurements. After use, turn the thermometer off using the switch to reduce battery consumption. Allow the probe to cool down completely, wipe it dry if necessary, and then place it in the cover.

MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

Clean the product with a slightly dampened cloth and then wipe it dry. The instrument should be transported and stored in packaging that provides protection against damage, e.g. due to impacts. In the event of long-term storage, take out the battery.

TECHNICAL DATA

Temperature range: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Measuring grain: 0.1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Measurement accuracy: ±1 °C (range: -20 °C ~ +80 °C)
Power supply: 1.5 V DC (1 x LR44)
Weight: 20 g

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

D

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das elektronische Thermometer dient zur Messung der Temperatur von Flüssigkeiten, Feststoffen und Gasen mit einem Messfühler. Der große Temperaturbereich und die Batterieversorgung lassen den problemlosen Einsatz des Thermometers in der Werkstatt zu. Die komplette Bedienungsanleitung soll vor der Arbeit gelesen und befolgt werden. Die Anleitung muss für den späteren Gebrauch aufbewahrt und zusammen mit dem Gerät weiter gegeben werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Das Thermometer dient zur Temperaturmessung in der Werkstatt, z.B. bei der Wartung einer Fahrzeugklimaanlage. Das Thermometer kann nicht für medizinische Anwendungen, z.B. zur Messung der menschlichen Körpertemperatur, oder für Anwendungen in der Gastronomie, z.B. zur Messung von Lebensmitteltemperaturen, verwendet werden. Tauchen Sie das Gehäuse niemals im Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein. Nur die Messsonde kann etwa bis zur Hälfte ihrer Länge eingetaucht werden. Achten Sie bei der Messung von hoher Temperaturen darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Fassen Sie das Thermometer nur an den Kunststoffteilen an. Die Temperaturmessung erfolgt an der Spitze der Messsonde und es ist nicht notwendig, die Messsonde weit in die zu messende Substanz einzuführen. Die Messsonde ist aus Metall und hält dem in den technischen Daten angegebenen Temperaturbereich stand, die anderen Thermometerkomponenten jedoch nicht. Es ist darauf zu achten, dass die erwärmte Sonde das Kunststoffgehäuse nicht aufschmilzt. Unterbrechen Sie den Kontakt der Sonde mit der zu messenden Substanz, sobald das Messergebnis abgelesen wird. Wird die LCD-Anzeige bei zu hoher oder zu niedriger Temperatur betrieben, kann sie langsam reagieren. Dies ist normal und die Anzeige soll nach dem Abkühlen oder Aufheizen wieder normal funktionieren. Längere Einwirkung von zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen kann die LCD-Anzeige beschädigen.

BEDIENUNG DES GERÄTES

Setzen Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch ein. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel ab, legen Sie die Batterie so ein, dass der Pluspol zur Gehäuseaußenseite zeigt, und schrauben Sie dann den Batteriefachdeckel (II) auf.
Das Thermometer wird durch Drücken des mit ON/OFF gekennzeichneten Schalters gestartet. Ein erneutes Drücken des Schalters schaltet das Thermometer aus. Das Thermometer schaltet ca. 40 Minuten nach dem letzten Tastendruck automatisch aus. Nach dem Einschalten des Thermometers werden alle Anzeigeelemente beleuchtet, dann erscheint „--.-", gefolgt von der Temperatur des Messsondespitze in der gewählten Temperatureinheit. Die Temperatureinheit wird durch Drücken der mit °C/°F beschriebenen Taste umgeschaltet. Die Maßeinheit nach dem numerischen Wert, °C – steht für Grad Celsius, und °F – bedeutet Grad Fahrenheit. Die Spitze der Messsondenabdeckung ist mit einer Öffnung versehen, um die Temperaturmessung zu erleichtern, z.B. die Abdeckung kann an den Lüftungslochlamellen des Fahrzeugs befestigt und die Messsonde dann in die Abdeckung eingesetzt werden. Es ist jedoch zu beachten, dass die Abdeckung nicht gegen hohe Temperaturen oder ätzende Substanzen beständig ist und nur für Lufttemperaturmessungen verwendet werden kann. Nach der Arbeit schalten Sie das Thermometer mit dem Schalter aus, um den Batterieverbrauch zu reduzieren. Lassen Sie die Messsonde vollständig abkühlen, wischen Sie die Messsonde gegebenenfalls trocken und legen Sie sie dann in die Schutzabdeckung.

WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken. Das Gerät soll in einer Verpackung transportiert und gelagert werden, die Schutz vor Beschädigungen, z.B. durch Stöße, sichert. Bei längerer Lagerung sind die Batterien aus dem Gerät zu entfernen.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturbereich: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Messauflösung: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Messgenauigkeit: ±1 °C (im Bereich -20 °C ~ +80 °C)
Stromversorgung: 1,5 V Gleichstrom (1 x LR44)
Gewicht: 20 g

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung so gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RUS

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Электронный термометр предназначен для измерения температуры жидкостей, твердых тел и газов с помощью зонда. Благодаря широкому диапазону температур и батарейке термометр можно с легкостью использовать в мастерской. Перед началом работы ознакомьтесь с полным содержанием руководства по эксплуатации и соблюдайте указанные в нем предписания. Руководство необходимо сохранить для последующего использования и передавать вместе с прибором.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Термометр используется для измерения температуры в мастерских, напр., при проведении техосмотра системы кондиционирования автомобиля. Термометр не предусмотрен для использования в медицинских целях, напр., для измерения температуры человеческого тела, или же для использования в пищевой промышленности, напр., для измерения температуры пищи. Ни в коем случае не погружать корпус в воду либо другие жидкости. Погружать можно только зонд на, примерно, половину его длины. При измерении высоких температур необходимо соблюдать осторожность, чтобы не получить ожог. Термометр держать только за элементы из пластика. Измерение температуры осуществляется самым концом зонда и не требуется чрезмерное погружение зонда в измеряемое вещество. Зонд изготовлен из металла и выдерживает температурный диапазон, указанный в технических данных, но остальные элементы термометра нет. Следует соблюдать осторожность, чтобы нагретый зонд не привел к расплавлению корпуса из пластика. Прервать контакт зонда с измеряемым веществом сразу после считывания результата измерения. В случае воздействия слишком высоких либо слишком низких температур на ЖК-дисплей, его реакция может быть замедленной. Это нормальное явление, и дисплей должен вернуться к нормальной работе после охлаждения либо нагрева. Продолжительное воздействие слишком высокой либо слишком низкой температуры может повредить ЖК-дисплей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием необходимо вложить батарейку. Открутить крышку батарейного отсека, вставить батарейку так, чтобы положительный полюс был направлен наружу корпуса, затем прикрутить крышку отсека (II).
Термометр включается нажатием на включатель, обозначенный ON/OFF. Повторное нажатие кнопки выключает термометр. Термометр выключается через прибл. 40 минут после последнего нажатия любой кнопки. После включения термометра подсветятся все элементы дисплея, затем появится индикация «--.-» и после этого будет отображаться температура конца зонда в выбранной единице измерения температуры. Единицу измерения температуры можно изменить путем нажатия на кнопку °C/°F. Единица измерения появится после числового значения: °C – означает градусы по Цельсию, а °F – означает градусы по Фаренгейту. Конец крышки зонда имеет отверстие, что позволяет использовать его для облегчения измерения температуры, напр., зацепляя крышку за ламели вентиляционного отверстия автомобиля, а затем помещая в корпус зонд. Однако, следует помнить, что крышка не устойчива к воздействию высоких температур и агрессивных веществ и может использоваться только при измерении температуры воздуха. После завершения работы следует выключить термометр с помощью включателя, это позволит уменьшить расход батарейки. Подождать до полного остывания зонда, вытереть зонд насухо, если возникнет такая необходимость, а затем положить его в чехол.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Очистить изделие слегка смоченной тканью, а затем вытереть насухо. Транспортировать и хранить устройство в упаковках, обеспечивающих защиту от повреждений, напр. от ударов. При длительном хранении следует извлечь батарейку из устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон температур: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Зерно измерения: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Точность измерений: ±1 °C (в диапазоне -20 °C ~ +80 °C)
Питание: 1,5 Вольт постоянного тока (1 x LR44)
Масса: 20 г

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA

ОПИС ПРИЛАДУ

Електронний термометр призначений для вимірювання температури рідин, твердих тіл і газів за допомогою зонда. Завдяки широкому діапазону температур і живлення акумулятором термометр можна легко використовувати в майстерні. Перед початком роботи повністю прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся рекомендацій, заміщених у ній. Інструкцію потрібно зберігати до наступної роботи з приладом та передавати її разом із ним.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Термометр використовується для вимірювання температури в майстернях, наприклад, при експлуатації системи кондиціонування автомобіля. Термометр використовується для медичних цілей, наприклад, для вимірювання температури людського тіла або для використання в харчовій промисловості, наприклад для вимірювання температури їжі. Ніколи не занурюйте корпус у воду або інші рідини. Занурювати можна тільки вимірювальний зонд до половини своєї довжини. При вимірюванні високих температур необхідно дотримуватися обережності, щоб не отримати опік. Термометр брати тільки за елементи, виготовлені з пластику. Вимірювання температури здійснюється самим кінцем зонда вимірювання і не потребує надмірного заглиблення зонда в вимірювану субстанцію. Зонд був виготовлений з металу і витримує температурний діапазон, вказаний в технічних даних, але інші елементи термометра ні. Слід дотримуватися обережності, щоб нагрітий зонд не привів до розплавлення корпусу з пластика. Припинити контакт зонда з вимірюваною речовиною відразу після зчитування результату вимірювання. При занадто високих або занадто низьких температурах на РК-дисплеї може спостерігатися уповільнена реакція. Це нормальне явище, і дисплей повинен повернутися для нормальної роботи після охолодження або нагрівання. Продовжений вплив занадто високої або занадто низької температури може пошкодити РК-дисплей.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Перед першим використанням необхідно встановити акумулятор. Відкрутіть кришку батарейного відсіку, вставте акумулятор так, щоб позитивний полюс був направлений назовні корпусу, а потім закрийте кришку відсіку для батарейок (II).
Термометр включається натисканням на вимикач, позначений ON / OFF. Повторне натискання кнопки вимикає термометр. Термометр вимикається після бл. 40 хвилин від останнього натискання будь-якої кнопки. Після запуску термометра будуть виділені всі елементи дисплея, потім з'явиться індикація „--.- «а після неї, буде відображатися температура кінця зонда в обраній одиниці вимірювання температури. Одиниці виміру температури змінюються шляхом натискання на кнопку з написом °C/°F. Вимірювальна одиниця з'являється після числового значення, °C – означає градуси Цельсія, а °F – означає градуси за Фаренгейтом. Кінець кришки зонда оснащений отвором, через що її можна використовувати для полегшення вимірювання температури, наприклад, зачепивши кришку за ламелі отвору вентиляції транспорту, а потім помістити в кожуси зонд вимірювання. Однак слід пам'ятати, що кришка не стійка до впливу високих температур та агресивних речовин і може використовуватися тільки при вимірюванні температури повітря. Після завершення роботи вимкніть термометр за допомогою вимикача, це дозволить знизити витрату батареї. Почекайте до повного охолодження зонда, витріть насухо зонд, якщо виникне така необхідність, а потім покладіть його в кожух.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Очистіть виріб злегка змоченою тканиною, а потім протріть його насухо. Транспортувати і зберігати пристрій в упаковках, що забезпечують захист від пошкоджень, наприклад від ударів. При тривалому зберіганні вийміть з пристрою батарейки.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Діапазон температур: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Вимірювальне зерно: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Точність вимірювання: ±1 °C (в діапазоні -20 °C ~ +80 °C)
Джерело живлення: 1,5 V DC (1 x LR44)
Маса: 20 г

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

LT

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Elektroninis termometras skirtas skysčių, kietų medžiagų ir dujų temperatūrai matavimui naudojant matavimo zondą. Dėl plataus temperatūros diapazono ir maitinimo baterija termometras gali būti naudojamas dirbtuvėse. Prieš pradėdami darbą, perskaitykite visą naudojimo instrukcijos turinį ir vykdykite jo rekomendacijas. Laikykite šią instrukciją vėlesniam naudojimui ir perduokite kartu su prietaisu.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Termometras naudojamas matuoti temperatūrą dirbtuvėse, pvz., valdant transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą. Termometras nėra skirtas naudoti medicinoje, pvz., matuoti žmogaus kūno temperatūrą, arba viešojo maitinimo įstaigoms, pvz., matuoti maisto temperatūrą. Niekada nemerkti korpuso vandenyje ar kitame skystyje. Matavimo zondas gali būti panardintas maždaug iki pusės jo ilgio. Matuojant aukštą temperatūrą, saugokitės nuo nudegimų. Laikykite termometrą tik už plastikinių dalių. Temperatūra matuojama pačiu zondo galu, todėl nebūtina per giliai panirti zondo į matuojamą medžiagą. Matavimo zondas yra pagamintas iš metalo ir gali atlaikyti techniniuose duomenyse nurodytą temperatūros diapazoną, tačiau kiti termometro elementai ne. Reikia žiūrėti, kad karštas zondas neišlydytų plastikinio korpuso. Iškart po matavimo rezultato nutraukite zondo kontaktą su matuojama medžiaga. Jei skystųjų kristalų ekraną veikia aukšta ar žema temperatūra, jis gali reaguoti lėtai. Tai normalus reiškinys, o atvėsus arba pašildžius, ekranas turėtų normaliai veikti. Ilgalaikis per aukštos ar per žemos temperatūros poveikis gali sugadinti LCD ekraną.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Prieš pirmąjį naudojimą reikia įdiegti bateriją. Atsukite baterijos kameros dangtį, įdėkite bateriją taip, kad teigiamas polius būtų nukreiptas į korpuso išorę, tada užsukite baterijos kameros dangtį (II).
Termometras įjungiamas paspaudus ON/OFF jungiklį. Dar kartą paspaudus mygtuką išjungsite termometrą. Termometras išsijungia automatiškai po maždaug 40 minučių nuo paskutinio bet kurio mygtuko paspaudimo. Paleidus termometrą, visi ekrano elementai bus paryškinti, tada pasirodys rodiklis „--.-", o po jo pasirinktame temperatūros vienete bus matoma matavimo zondo galo temperatūra. Temperatūros vienetas keičiamas paspaudžiant °C/°F pažymėtą mygtuką. Matavimo vienetas pasirodo po skaitinės vertės, °C – reiškia Celsijaus laipsnius, o °F – reiškia Farenheito laipsnius. Zondo gaubto gale yra anga, kuri gali būti naudojama temperatūros matavimui palengvinti, pvz., užkabinant gaubtą prie transporto priemonės ventiliacijos angos lamelių, o tada įdedant zondą į gaubtą. Tačiau reikia atsiminti, kad gaubtas nėra atsparus aukštai temperatūrai ir korozijai, todėl jį galima naudoti tik matuojant oro temperatūrą. Baigę darbą, išjunkite termometrą jungikliu, tai sumažins baterijos sunaudojimą. Palaukite, kol matavimo zondas visiškai atvės, prireikus nušluostykite matavimo zondą, tada įdėkite į gaubtą.

PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAS IR LAIKYMAS

Valykite produktą šiek tiek drėgnu skuduriėliu, po to sausu. Transportuokite ir laikykite rinkinį pakuotėje, užtikrindami apsaugą nuo pažeidimų, pvz. dėl smūgių. Ilgo laikymo atveju, išimkite iš įrenginio baterijas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Temperatūros intervalas: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Matavimo grūdas: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Matavimo tikslumas: ±1 °C (-20 °C ~ +80 °C diapazone)
Maitinimas: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Svoris: 20 g

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

LV

IERĪCES APRAKSTS

Elektroniskais termometrs ir paredzēts šķidrumu, cietvielu un gāzu temperatūras mērīšanai ar mērīšanas zondi. Pateicoties plašam temperatūras diapazonam un barošanai no baterijas, termometru var viegli izmantot darbnīcā. Pirms darba sākšanas iepazīstieties ar visu instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Saglabājiet instrukciju turpmākai lietošanai un nododiet to kopā ar ierīci.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Termometrs ir paredzēts temperatūras mērīšanai darbnīcas pielietojumos, piemēram, transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas apkalpošanā. Termometrs nav paredzēts medicīniskiem pielietojumiem, piemēram, cilvēka ķermeņa temperatūras mērīšanai, vai gastronomijas pielietojumiem, piemēram, ēdienu temperatūras mērīšanai. Nekad neiegremdējiet korpusu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Iegremdēt var tikai mērīšanas zondi aptuveni līdz tās garuma pusei. Veicot augstas temperatūras mērījumu, ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no apdegumiem. Turiet termometru tikai aiz plastmasas elementiem. Temperatūras mērījums tiek veikts ar pašu mērīšanas zondes galu, zonde nav pārmērīgi jāiegremdē mērītā vielā. Mērīšanas zonde ir izgatavota no metāla un iztur tehniskajos datos norādīto temperatūras diapazonu, bet pārējie termometra elementi nē. Ievērojiet piesardzību, lai karsta zonde nenovestu pie plastmasas korpusa izkausēšanas. Pārtrauciet zondes saskari ar mērīto vielu tūlīt pēc mērījuma rezultāta nolasīšanas. Pārāk augstu vai pārāk zemu temperatūru iedarbības uz LCD displeju gadījumā ir iespējama tā palēninātā reakcija. Tā ir normāla parādība, un displejam ir jātgriežas pie pareizas darbības pēc tā atdzišanas vai uzkaršanas. Ilgstoša pakļaušana pārāk augstas vai pārāk zemas temperatūras iedarbībai var novest pie LCD displeja bojāšanas.

IERĪCES LIETOŠANA

Pirms pirmās lietošanas reizes uzstādiet bateriju. Atskrūvējiet baterijas nodalījuma vāku, ievietojiet bateriju nodalījumā tā, lai pozitīvais pols būtu vērsts ārpus korpusa, un aizskrūvējiet baterijas nodalījuma vāku (II).
Termometrs tiek iedarbināts, nospiežot slēdzi, kas apzīmēts ar "ON/OFF". Atkārtoti nospiežot slēdzi, termometrs tiek izslēgts. Termometrs izslēdzas automātiski aptuveni 40 minūtes pēc jebkuras pogas pēdējās nospiešanas reizes. Pēc termometra iedarbināšanas tiek apgaismoti visi displeja elementi un parādīts rādījums "--.-", pēc tam ir redzama mērīšanas zondes gala temperatūra izvēlētajā temperatūras mērvienībā. Temperatūras mērvienība var mainīt, nospiežot pogu, kas apzīmēta ar "°C/°F". Mērvienība parādās pēc skaitliskās vērtības, °C nozīmē Celsija grādus, un °F nozīmē Fārenheita grādus. Mērīšanas zondes pārsega gals ir aprīkots ar caurumu, kas ļauj izmantot pārsegu, lai atvieglotu temperatūras mērīšanu, piemēram, aizāķējot pārsegu aiz transportlīdzekļa ventilācijas atveres lamelēm un ievietojot mērīšanas zondi pārsegā. Ņemiet vērā, ka pārsegs nav izturīgs pret augstas temperatūras un kodīgu vielu iedarbību, to var izmantot tikai gaisa temperatūras mērīšanai. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet termometru ar slēdzi. Tas ļauj samazināt baterijas enerģijas patēriņu. Pagaidiet, līdz mērīšanas zonde pilnībā atdziest, ja nepieciešams, pilnībā nosusiniet to un ievietojiet pārsegā.

TEHNISKĀ APKOPE, TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Tīriet ierīci ar viegli samitrinātu l

konci sondy a není nutné ponořovat sondu příliš hluboko do měřené látky. Měřicí sonda je vyrobena z kovu a odolává teplotnímu rozsahu uvedenému v technických údajích, ostatní komponenty teploměru však ne. Je třeba dbát na to, aby horká sonda neroztavila plastový kryt. Okamžitě po přečtení výsledku měření přerušte kontakt sondy s měřenou látkou. Pokud je LCD displej vystaven vysokým nebo nízkým teplotám, může reagovat pomaleji. To je normální jev a displej by se měl po ochlazení nebo zahřátí vrátit do normálního provozu. Dlouhodobé vystavení příliš vysokým nebo příliš nízkým teplotám může LCD displej poškodit.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím vložte do zařízení baterii. Odšroubujte víko prostoru pro baterii, vložte baterii tak, aby kladný pól směřoval ven z pouzdra, a následně přišroubujte víko prostoru pro baterii (II).
Teploměr se aktivuje stisknutím spínače označeného ON/OFF. Opětovným stisknutím spínače se teploměr vypne. Teploměr se vypne sám po cca. 40 minutách od posledního stisknutí libovolného tlačítka. Po spuštění teploměru budou podsvíceny všechny prvky displeje a poté se zobrazí symbol „--.-“, po čemž se zobrazí teplota na konci sondy ve vybrané teplotní jednotce. Teplotní jednotka se změní stisknutím tlačítka označeného °C /°F. Měrná jednotka se zobrazí za číselnou hodnotou, °C – znamená stupně Celsia, a °F – znamená stupně Fahrenheita. Konec krytu měřicí sondy je opatřen otvorem, jenž může být použit pro usnadnění měření teploty, např. zavěšením krytu na lamely ventilačního otvoru vozidla, a následně umístěním sondy do krytu. Nezapomeňte však, že kryt není odolný vůči vysokým teplotám a žíravým látkám a lze jej použít pouze k měření teploty vzduchu. Po ukončení práce vypněte teploměr vypínačem, snížíte tak spotřebu baterie. Počkejte, až měřicí sonda zcela vychladne, je-li to nutné, vytřete ji dosucha a následně vložte do krytu.

ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Vyčistěte produkt lehce navlhčeným hadříkem a následně jej vytřete dosucha. Přepravujte a skladujte zařízení v obalech, které zajišťují ochranu před poškozením, např. nárazem. Při dlouhodobém skladování vyjměte ze zařízení baterii.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Teplotní rozsah: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Stupnice měření: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Přesnost měření: ±1 °C (v rozsahu -20 °C ~ +80 °C)
Napájení: 1,5 V DC (1 x LR44)
Hmotnost: 20 g

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

SK

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Elektronický teplomer je určený na meranie teploty kvapalín, pevných telies a plynov, s použitím meracej sondy. Vďaka širokému rozpätiu teplôt a napájaní na batérie, teplomer môžete veľmi jednoducho používať v dielni či servise. Pred začatím práce sa oboznámte s celým obsahom používateľskej príručky a dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nej uvedené. Príručku uchovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti a pri predaji ju odovzdajte spolu s prístrojom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Teplomer je určený na meranie teplôt v dielňach a servisoch, napr. pri servise klimatizácií vozidiel. Teplomer nie je určený na zdravotnícke účely, napr. na meranie teploty ľudského tela alebo na potravinárske účely, napr. na meranie teploty jedál. Plášť nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Ponáral sa môže iba meracia sonda do cca polovice svojej dĺžky. Pri meraní vysokých teplôt postupujte opatrne, aby nedošlo k popáleniu. Teplomer uchopujte iba za prvky, ktoré sú vyrobené z plastu. Teplota sa meria iba samotnou koncovkou meracej sondy, a preto sondu nemusíte príliš ponárať do meranej látky. Meracia sonda je vyrobená z kovu a je odolná voči rozpätiu teplôt, ktoré je uvedené v technických parametroch, avšak zvyšné prvky teplomeru nie sú rovnako odolné. Zachovávajte náležitú opatrnosť, aby rozohriata sonda nestavila plastové prvky plášťa. Sondu vytiahnite z meranej látky okamžite po zobrazení výsledku merania. V prípade, ak je LCD displej vystavený na vplyv príliš vysokej alebo nízkej teploty, môže reagovať (zobrazovať výsledky) pomalšie. Je to normálny jav, displej by mal opäť fungovať normálne, keď sa jeho teplota zníži alebo zvýši. V dôsledku príliš dlhého vystavenia na pôsobenie príliš vysokej alebo nízkej teploty sa LCD displej môže poškodiť.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Pred prvým použitím vložte batériu. Odskrutkujte veko komory batérie, vložte batériu, zachovajte správnu polarizáciu, tzn. kladný pól musí smerovať vonku, a následne zaskrutkujte veko komory batérie (II).
Teplomer sa spúšťa stlačením zapínača ON/OFF. Keď zapínač opätovne stlačíte, teplomer sa vypne. Teplomer sa vypína automaticky po cca 40 minútach od posledného stlačenia ľubovoľného tlačidla. Keď teplomer zapnete, zasvietia všetky prvky displeja, a následne sa zobrazí „--.-“, a následne sa zobrazí teplota koncovky meracej sondy v zvolenej meracej jednotke. Merná jednotka sa nastavuje stlačením tlačidla °C/°F. Merná jednotka sa zobrazuje po číselnej hodnote, °C – stupne Celzia, a °F – stupne Fahrenheita. Na konci krytu meracej sondy sa nachádza otvor, ktorý uľahčuje meranie teploty, napr. dá sa upevniť k lamele otvoru ventilácie vozidla, a následne sa do krytu vkladá meracia sonda. Avšak nezabúdajte, že kryt nie je odolný voči pôsobeniu vysokej teploty ani voči pôsobeniu žieravých látok, preto sa môže používať iba pri meraní teploty vzduchu. Keď skončíte meranie, teplomer vypnite stlačením zapínača, vďaka čomu predídete príliš rýchlemu vybitiu batérie. Počkajte, kým meracia sonda úplne nevychladne, ak je to potrebné, meraciu sondu dosucha poutierajte, a potom ju vložte do krytu.

ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE

Výrobok čistite trochu navlhčenou mäkkou handričkou, a následne poutierajte dosucha. Zariadenie pripravujte a uchovávajte v balení, ktoré zaručuje dostatočnú ochranu pred poškodeniami, napr. v dôsledku nárazu. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batériu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Rozpätie teploty: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Minimálny krok: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Presnosť merania: ±1 °C (v rozpätí -20 °C ~ +80 °C)
Napájanie: 1,5 V DC (1 x LR44)
Hmotnosť: 20 g

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť naďalej recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

H

TERMÉKJELLEMZŐK

Az elektromos hőmérő folyadékok, szilárd testek és gázok hőmérsékletének mérőszondával való meghatározására szolgál. A széles hőmérséklet-intervallumnak, valamint az elemes tápellátásnak köszönhetően a termék könnyedén használható műhelyben. A munkavégzés megkezdése előtt olvassa el az egész használati útmutatót és tartsa be az abban található ajánlásokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi igénybevétel céljából és a készülék átadásakor az útmutatót is mellékelje.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A hőmérő pl. műhelyi környezetben való hőmérséklet meghatározására szolgál, pl. jármű légkondicionáló rendszerének ellenőrzésekor. A hőmérő nem használható orvosi jelleggel, pl. emberi test hőmérsékletének meghatározására, továbbá gasztronómiai környezetben sem használható, pl. ételek hőmérsékletének meghatározására. Soha ne merítse a házat vízbe vagy más folyadékba. Kizárólag a mérőszonda meríthető vízbe, kb. félig. Magas hőmérséklet mérésekor óvatosan járjon el az égési sérülések elkerülése érdekében. A hőmérőt kizárólag a műanyag alkatrészeknél fogja meg. A hőmérséklet meghatározása a szonda csúcsával történik így nincs szükség a szonda teljes behelyezésére. A mérőszonda fémből készült és a műszaki adatokban meghatározott hőmérséklet-tartományban használható, azonban a termék többi része nem fémből készült. Ügyeljen arra, hogy a felhevült szonda ne olvassza meg a ház műanyag alkatrészeit. A hőmérséklet meghatározását követően haladéktalanul távolítsa el a szondát a mért anyagtól. Ha az LCD képernyő túl nagy vagy túl alacsony hőmérsékletnek van kitéve, lassulhat a válaszideje. Ez normál jelenségnek számít, a kijelző működése a lehűtést vagy felfűtést követően helyreáll. A túl nagy vagy túl alacsony hőmérsékletnek való hosszú kitétel károsíthatja az LCD kijelzőt.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Az első használat előtt helyezze be az elemeket. Csavarja le az elemtartó fedelét, helyezze be az elemet úgy, hogy a pozitív pólus a hát külseje felé nézzen, majd csavarja vissza az elemtartó fedelét (II).
A hőmérő az ON/OFF jelöléssel ellátott gombbal kapcsolható be. A bekapcsológomb ismételt megnyomása kikapcsolja a hőmérőt. A hőmérő kb. 40 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol. A hőmérő bekapcsolását követően a kijelző mindegyik eleme felvillan, majd megjelenik a „--.-“ szimbólum. Ezt követően megjelenik a mérőszonda végének hőmérséklete a beállított mértékegységnek megfelelően. A hőmérséklet mértékegysége a C/°F jelöléssel ellátott gombbal módosítható. A mért érték számként jelenik meg, °C - Celsius fokban kijelzett érték, °F - Fahrenheitban kijelzett érték. A mérőszonda burkolatának vége egy nyílással van ellátva, melynek segítségével megkönnyíthető a mérés, pl. a jármű szellőzőnyílására való felakasztással, majd a mérőszonda burkolatba való behelyezésével. Tartsa azonban szem előtt, hogy a burkolat nem áll ellen magas hőmérsékletnek, valamint maró hatású készítményeknek és kizárólag levegő hőmérsékletének meghatározására szolgál. A munka befejezését követően kapcsolja ki a hőmérőt a kapcsológombbal az elemfogyasztás csökkentése érdekében. Várja meg, hogy a mérőszonda teljesen lehűljön, szükség esetén törölje szárazra, majd helyezze a szondát a védőburkolatba.

KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

A terméket enyhén nedves ronggyal tisztítsa, majd törölje szárazra. A készüléket megfelelő védelmet biztosító, pl. ütések ellen védő csomagolásban szállítsa és tárolja. Hosszú tárolás esetén vegye ki az elemet a készülékből.

MŰSZAKI ADATOK

Hőmérséklet tartomány: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Mérési lépték: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Mérési pontosság: ±1 °C (-20 °C ~ +80 °C tartományban)
Tápellátás: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Tömeg: 20 g

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

RO

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Termometrul electronic este folosit pentru măsurarea temperaturii lichidelor, solidelor și gazelor cu ajutorul unei sonde. Datorită domeniului larg de temperatură și a capacității acumulatorului, termometrul poate fi folosit cu ușurință în atelier. Înainte de începerea lucrului, citiți acest manual cu atenție și respectați indicațiile conținute acolo. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară și predați-l împreună cu instrumentul.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Termometrul este folosit pentru măsurarea temperaturilor în ateliere, de exemplu la întreținerea sistemului de aer condiționat al vehiculului. Termometrul nu trebuie folosit pentru aplicații medicale, de exemplu pentru a măsura temperatura corpului omenesc sau pentru aplicații de catering, de exemplu, pentru măsurarea temperaturii alimentelor. Nu cufundați niciodată carcasa în apă sau alte lichide. Doar sonda poate fi scufundată până la aproximativ jumătate din lungimea sa. La măsurarea temperaturilor ridicate, atenție stânga nu vă ardeți. Prindeți termometrul doar de părțile din plastic. Măsurarea temperaturii trebuie făcută cu capătul sondei. Nu este necesar să scufundați excesiv sonda în substanța care se măsoară. Sonda este făcută din metal și poate rezista la domeniul de temperatură specificat în tabelul cu date tehnice, comparativ cu alte componente ale termometrului. Trebuie să aveți grijă să asigurați că sonda încălzită nu topește carcasa din plastic. Contactul sondei cu substanța măsurată trebuie întrerupt imediat ce este citit rezultatul măsurării. În cazul în care afișajul LCD funcționează la temperatură prea mare sau prea mică, acesta poate reacționa lent. Acest lucru este normal și afișajul va reveni la funcționarea normală după răcire sau încălzire. Expunerea prelungită la temperaturi prea mari sau prea mici poate duce la deteriorarea afișajului LCD.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Instalați acumulatorii înainte de utilizare. Deșurubați capacul de la compartimentul bateriilor, plasați acumulatorii astfel încât polul pozitiv să fie orientat spre exteriorul carcasei și apoi înșurubați la loc capacul (II).
Porniți termometrul din comutatorul de alimentare marcat cu ON/OFF. Apăsați iar butonul pentru a opri instrumentul. Termometrul se decuplează automat după aproximativ 40 de minute de la apăsarea butonului. După pornirea termometrului, toate elementele afișajului vor fi iluminate, apoi va apărea simbolul “--.-”, urmat de temperatura capătului sondei, exprimată în unitatea de temperatură aleasă. Unitatea de temperatură se poate schimba apăsând butonul marcat cu °C/°F. Unitatea de măsură apare după o valoare numerică. °C reprezintă grade Celsius și °F reprezintă grade Fahrenheit. Capacul de la capătul sondei are un orificiu, astfel încât se poate folosi pentru a facilita măsurarea temperaturii, de exemplu agățând capacul de aripioarele de ventilație ale vehiculului și apoi introducând sonda în capac. Cu toate aceasta, vă rugăm să rețineți că acest capac nu este rezistent la temperaturi ridicate dau substanțe corozive și poate fi folosit doar pentru măsurarea temperaturii aerului. După utilizare, opriți termometrul din comutator pentru a reduce consumul la acumulator. Lăsați sonda să se răcească complet, ștergeți-o dacă este necesar și apoi puneți-o în capac.

ÎNTREȚINEREA, TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

Curățați produsul cu o lavetă ușor umezită și apoi ștergeți-l pentru a-l usca. Instrumentul trebuie transportat și păstrat în ambalajul care asigură protecție împotriva deteriorării, de exemplu, prin impact. În cazul depozitării pe termen lung, scoateți acumulatorul din aparat.

DATE TEHNICE

Domeniul de temperatură: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Diviziunea de măsurare: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Precizia măsurării: ±1 °C (domeniul: -20 °C ~ +80 °C)
Alimentare electrică: 1,5 V c.c. (1 x LR44)
Masa: 20 g

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv bateriile și acumulatorii) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

E

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El termómetro electrónico se utiliza para medir la temperatura de líquidos, sólidos y gases con una sonda de medición. Gracias a su amplio rango de temperatura y a la alimentación por pilas, el termómetro puede ser utilizado fácilmente en el taller. Antes de comenzar el trabajo, lea y siga todo el contenido de este manual. Las instrucciones deben conservarse para futuras consultas y entregarse junto con el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El termómetro se utiliza para medir las temperaturas en aplicaciones de taller, por ejemplo, al operar el sistema de aire acondicionado de un vehículo. El termómetro no se utiliza para aplicaciones médicas, por ejemplo, para medir la temperatura del cuerpo humano o para aplicaciones de restauración, por ejemplo, para medir la temperatura de los alimentos. Nunca sumerja la carcasa en agua u otros líquidos. Solo la sonda de medición puede sumergirse hasta aproximadamente la mitad de su longitud. Cuando se miden altas temperaturas, tenga cuidado de no quemarse. Agarre el termómetro solo por las piezas de plástico. La temperatura se mide con la punta de la sonda de medición y no es necesario sumergir la sonda de medición en la sustancia a medir. La sonda de medición es metálica y puede soportar el rango de temperatura especificado en los datos técnicos, pero los demás componentes del termómetro no lo son. Hay que tener cuidado de que la sonda calentada no derrita la carcasa de plástico. Interrumpa el contacto de la sonda con la sustancia a medir en el momento en que se lea el resultado de la medición. Si la pantalla LCD funciona a una temperatura demasiado alta o demasiado baja, puede reaccionar lentamente. Esto es normal y la pantalla debería volver a su funcionamiento normal después de enfriar o calentarla. La exposición prolongada a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas puede dañar la pantalla LCD.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

Instale la pila antes del primer uso. Desenrosque la tapa del compartimento de la pila, coloque la pila de forma que el polo positivo quede orientado hacia el exterior de la carcasa y, a continuación, atornille la tapa del compartimento (II).
El termómetro se pone en marcha pulsando el interruptor marcado con ON/OFF. Pulsando de nuevo el botón se apaga el termómetro. El termómetro se apaga automáticamente unos 40 minutos después de que se pulse el último botón. Después de iniciar el termómetro, todos los elementos de la pantalla se iluminarán, luego aparecerá „--.-“, seguido de la temperatura de la punta de la sonda de medición en la unidad de temperatura seleccionada. La unidad de temperatura se cambia presionando el botón marcado con °C/°F. La unidad de medida aparece en un valor numérico: °C significa grados centígrados y °F significa grados Fahrenheit. El extremo de la protección de la sonda de medición está provisto de un orificio para que pueda utilizarse para facilitar la medición de la temperatura, por ejemplo, fijando la protección a las aletas del orificio de ventilación del vehículo y colocando a continuación la sonda de medición en la protección. Sin embargo, hay que tener en cuenta que la protección no es resistente a las altas temperaturas o a las sustancias corrosivas y solo puede utilizarse para mediciones de la temperatura del aire. Cuando termine, apague el termómetro usando el interruptor para reducir el consumo de la pila. Deje que la sonda de medición se enfríe completamente, si es necesario séquela y colóquela en la protección.

MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y luego séquelo. El dispositivo debe transportarse y almacenarse en un embalaje que lo proteja de los daños debidos, por ejemplo, a los impactos. En caso de almacenamiento prolongado, retire las pilas del aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de temperatura: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Escala de medición: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Precisión de medición: ±1 °C (en el rango de -20 °C ~ +80 °C)
Fuente de alimentación: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Peso: 20 g

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

F

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le thermomètre électronique est utilisé pour mesurer la température de liquides, de solides et de gaz avec une sonde de mesure. Grâce à sa large plage de température et à son alimentation par pile, le thermomètre peut être facilement utilisé en atelier. Avant de commencer le travail, lire et respecter l'ensemble du contenu de ce manuel. Le manuel doit être conservé pour une utilisation ultérieure et remis avec l'instrument.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le thermomètre est utilisé pour mesurer les températures dans les ateliers, par exemple lors du fonctionnement de la climatisation d'un véhicule. Le thermomètre n'est pas utilisé pour des applications médicales, par exemple pour mesurer la température du corps humain ou pour des applications de restauration, par exemple pour mesurer la température des aliments. Ne jamais immerger le boîtier dans l'eau ou d'autres liquides. Seule la sonde de mesure peut être immergée sur environ la moitié de sa longueur. Pendant la mesure des températures élevées, faire attention à ne pas se brûler. Saisir le thermomètre uniquement par les pièces en plastique. La mesure de la température a lieu à l'extrémité de la sonde de mesure et il n'est pas nécessaire de plonger la sonde de mesure dans la substance à mesurer. La sonde de mesure est en métal et peut supporter la plage de température indiquée dans les caractéristiques techniques, mais les autres composants du thermomètre ne le peuvent pas. Il faut veiller à ce que la sonde chauffée ne fasse pas fondre le boîtier en plastique. Interrompre le contact de la sonde avec la substance à mesurer dès la lecture du résultat de mesure. Si l'écran LCD est utilisé à une température trop élevée ou trop basse, il peut réagir lentement. Ceci est normal et l'affichage devrait revenir au fonctionnement normal après le refroidissement ou le chauffage. Une exposition prolongée à des températures trop élevées ou trop basses peut endommager l'écran LCD.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Installer la pile avant la première utilisation. Dévisser le couvercle du compartiment de la pile, placer la pile de sorte que le pôle positif soit tourné vers l'extérieur du boîtier, puis visser le couvercle du compartiment de la pile (II).
Le thermomètre est démarré en appuyant sur la gâchette de l'interrupteur marqué ON/OFF. Un nouvel appui sur la gâchette de l'interrupteur permet d'éteindre le thermomètre. Le thermomètre s'éteint automatiquement environ 40 minutes après le dernier appui sur n'importe quelle touche. Après le démarrage du thermomètre, tous les éléments d'affichage sont mis en évidence, puis « --.- » apparaît, suivi de la température de l'extrémité de la sonde de mesure dans l'unité de température sélectionnée. L'unité de température se change en appuyant sur la touche marquée °C/°F. L'unité de mesure apparaît à une valeur numérique, °C – représente les degrés Celsius et °F – représente les degrés Fahrenheit. L'extrémité du couvercle de la sonde de mesure est munie d'un trou afin de faciliter la mesure de la température, par exemple en fixant le couvercle sur les ailettes de l'orifice de ventilation du véhicule et en plaçant ensuite la sonde de mesure dans le couvercle. Il faut toutefois rappeler que le couvercle ne résiste pas aux températures élevées ni aux substances corrosives et qu'il ne peut être utilisé que pour les mesures de la température de l'air. Une fois le travail terminé, éteindre le thermomètre à l'aide de la gâchette de l'interrupteur pour réduire la consommation de la pile. Laisser refroidir complètement la sonde de mesure, l'essuyer si nécessaire et la placer ensuite dans le tube de protection.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humidifié et l'essuyer ensuite. L'appareil doit être transporté et stocké dans un emballage offrant une protection contre les dommages, par exemple en cas de chocs. En cas de stockage prolongé, retirer les piles de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de température : -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Section de mesure : 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Précision de mesure : ± 1 °C (dans la plage -20 °C~ +80 °C)
Alimentation : 1,5 V c.c. (1 x LR44)
Poids : 20 g

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

I

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il termometro elettronico viene utilizzato per misurare la temperatura di liquidi, solidi e gas mediante una sonda di misura. Grazie ad un'ampia gamma di temperature e all'alimentazione a batteria, il termometro può essere facilmente utilizzato in officina. Prima di iniziare i lavori, leggere l'intero manuale e seguirne le istruzioni. Conservare questo manuale per riferimenti futuri e consegnarlo insieme allo strumento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il termometro viene utilizzato per misurare le temperature in officina, ad esempio quando si utilizza l'impianto di aria condizionata di un veicolo. Il termometro non è destinato ad usi medici, ad esempio per misurare la temperatura del corpo umano, o per l'uso nel settore di ristorazione, ad esempio per misurare la temperatura dei cibi. Non immergere mai l'involucro in acqua o altri liquidi. Solo la sonda di misura può essere immersa fino a circa la metà della sua lunghezza. Quando si misurano le temperature elevate, fare attenzione a non scottarsi. Afferrare il termometro solo per le parti realizzate in plastica. La misurazione della temperatura avviene utilizzando solo l'estremità della sonda di misura e non è necessario immergere eccessivamente la sonda nella sostanza da misurare. La sonda di misura è in metallo e può resistere alle temperature specificate nei dati tecnici, ma gli altri componenti del termometro non lo fanno. Bisogna fare attenzione che la sonda riscaldata non sciolga l'involucro di plastica. Interrompere il contatto della sonda con la sostanza da misurare non appena viene letto il risultato della misurazione. Se il display LCD viene fatto funzionare ad una temperatura troppo alta o troppo bassa, può reagire lentamente. Questo è normale e il display dovrebbe tornare ad un corretto funzionamento dopo il raffreddamento o il riscaldamento. Un'esposizione prolungata a temperature troppo alte o troppo basse può danneggiare il display LCD.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Installare la batteria prima del primo utilizzo. Svitare il coperchio del vano batterie, posizionare la batteria in modo che il polo positivo sia rivolto verso l'esterno dell'involucro, quindi avvitare il coperchio del vano batterie (II).
Il termometro si avvia premendo il pulsante di accensione contrassegnato con ON/OFF. Premendo nuovamente il pulsante di accensione si spegne il termometro. Il termometro si spegne automaticamente dopo circa 40 minuti dall'ultima pressione del pulsante di accensione. Dopo l'avvio del termometro, tutti gli elementi del display saranno illuminati, poi apparirà la scritta "--.-" seguita dalla temperatura dell'estremità della sonda di misura espressa con l'unità di temperatura selezionata. L'unità di temperatura viene cambiata premendo il pulsante contrassegnato con °C/°F. L'unità di misura appare dopo il valore numerico, °C sta per gradi Celsius e °F sta per gradi Fahrenheit. L'estremità della protezione della sonda di misura è dotata di un foro che può essere utilizzato per facilitare la misurazione della temperatura, ad esempio fissando la protezione alle alette del foro di ventilazione del veicolo e poi inserendo la sonda di misura nella protezione. Occorre però ricordare che la protezione non è resistente alle alte temperature e alle sostanze corrosive e può essere utilizzata solo per la misurazione della temperatura dell'aria. Al termine del lavoro, spegnere il termometro con il pulsante di accensione per ridurre il consumo della batteria. Lasciar raffreddare completamente la sonda di misura, asciugarla se necessario e poi posizionarla nella protezione.

MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e poi asciugarlo. Lo strumento deve essere trasportato e conservato in un imballaggio che lo protegga da eventuali danni, ad esempio dovuti ad urti. In caso di lunga conservazione, rimuovere le batterie dallo strumento.

DATI TECNICI

Campo di temperature: -50°C ~ +300°C / -58°F ~ +572°F
Grano di misura: 0,1°C (≤100°C) / 0,5°C (>100°C)
Accuratezza: ±1°C (nel campo -20°C ~ +80°C)
Alimentazione: 1,5 V c.c. (1 x LR44)
Peso: 20 g

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettronische può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

NL

PRODUCTKENMERKEN

De elektronische thermometer wordt gebruikt om de temperatuur van vloeistoffen, vaste stoffen en gassen te meten met een meetsonde. Dankzij het grote temperatuurbereik en het batterijvermogen kan de thermometer gemakkelijk in de werkplaats worden gebruikt. Lees en volg de volledige inhoud van deze handleiding voordat u met de werkzaamheden begint. De handleiding moet worden bewaard voor later gebruik en samen met het instrument worden doorgegeven.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De thermometer wordt gebruikt voor het meten van temperaturen in werkplaatstoepassingen, bijvoorbeeld bij het bedienen van de airconditioning van een voertuig. De thermometer wordt niet gebruikt voor medische toepassingen, bijvoorbeeld om de temperatuur van het menselijk lichaam te meten of voor cateringtoepassingen, bijvoorbeeld om de temperatuur van voedingsmiddelen te meten. Dompel het behuizing nooit onder in water of een andere vloeistof. Alleen de meetsonde kan tot ongeveer de helft van haar lengte worden ondergedompeld. Let er bij het meten van hoge temperaturen op dat u zich niet verbrandt. Pak de thermometer alleen vast bij de kunststof onderdelen. De temperatuurmeting vindt plaats aan het einde van de meetsonde en het is niet nodig om de meetsonde over te dompelen in de te meten stof. De meetsonde is gemaakt van metaal en is bestand tegen het in de technische gegevens aangegeven temperatuurbereik, maar de andere thermometeronderdelen niet. Er moet op worden gelet dat de verwarmde sonde de kunststofbehuizing niet smelt. Onderbreek het contact van de sonde met de te meten stof zodra het meetresultaat wordt afgelezen. Als het LCD-scherm op een te hoge of te lage temperatuur wordt gebruikt, kan het langzaam reageren. Dit is normaal en het display moet na het koelen of verwarmen weer normaal functioneren. Langdurige blootstelling aan te hoge of te lage temperaturen kan het LCD-scherm beschadigen.

TOESTELGEBRUIK

Installeer de batterij voor het eerste gebruik. Schroef het deksel van het batterijcompartiment los, plaats de batterij zo dat de pluspool naar de buitenkant van de behuizing is gericht en schroef vervolgens het deksel van het batterijcompartiment (II) vast.
De thermometer wordt gestart door op de schakelaar met de aanduiding ON/OFF te drukken. Door nogmaals op de knop te drukken wordt de thermometer uitgeschakeld. De thermometer schakelt automatisch uit ongeveer 40 minuten nadat de laatste knop is ingedrukt. Na het starten van de thermometer worden alle weergave-elementen gemarkeerd, dan verschijnt "--.-", gevolgd door de temperatuur van het einde van de meetsonde in de gekozen temperatuureenheid. De temperatuureenheid wordt gewijzigd door op de knop met de aanduiding °C/°F te drukken. De meeteenheid verschijnt op een numerieke waarde, °C staat voor graden Celsius en °F staat voor graden Fahrenheit. Het uiteinde van de meetsondeafdekking is voorzien van een gat, zodat deze kan worden gebruikt om de temperatuurmeting te vergemakkelijken, bijvoorbeeld door de afdekking aan de ventilatiegatvinnen van het voertuig te bevestigen en de meetsonde vervolgens in de afdekking te plaatsen. Er moet echter op worden gewezen dat de afdekking niet bestand is tegen hoge temperaturen of corrosieve stoffen en alleen kan worden gebruikt voor luchttemperatuurmetingen. Als u klaar bent, schakelt u de thermometer uit met de schakelaar om het batterijverbruik te verminderen. Laat de meetsonde volledig afkoelen, veeg de meetsonde indien nodig droog en plaats hem dan in de beschermbuis.

ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG

Maak het product schoon met een licht bevochtigde doek en veeg het vervolgens droog. De set moet worden getransporteerd en opgeslagen in een verpakking die bescherming biedt tegen beschadiging, bv. door stoten. In geval van langdurige opslag, verwijder de batterijen uit het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS

Temperatuurbereik: -50 °C ~ +300 °C / -58 °F ~ +572 °F
Meetkern: 0,1 °C (≤100 °C) / 0,5 °C (>100 °C)
Meetnauwkeurigheid: ±1 °C (in bereik -20 °C ~ +80 °C)
Voeding: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Massa: 20 g

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur